



Museo
do Pobo
Galego



IEI
Instituto de
estudos das
identidades

Bañas - Vimianzo, 1980-11

Informante: Francisco (81)

Compiladora: Dorothé Schubarth

Transcripción: Dorothé Schubarth e Antón Santamarina

- V. -

43. (2)

Unha noite de Nadal (Este é) (Nadal-e) (2)
por ser noite d'alegría,
caminando vai José (José) (caminando) (José-i)
a maila Virgen María.

Caminan para Belén (caminan) (Belén-he)
por ver se llegan con día.
Cando a Belén llegaron(n)
todá la gente dormía. (gente)

Mazaricos VII, 1, Baiñas, Francisco 81 anos

① 40, 2 - 3

- V. -

VII, 1,

Sa arrimaron ón refeíco (sa) (s)
dond'había agua fría
esperando por el albro
detrás do albro viene el día. (trás del albro viene)

Darredor da medianoche
la Virgen parir quería.
Tanto era su probesa
qu'un pañuelo no tenía.

Brío llegó un ángel del cielo (angels)
que lindos panos tráía,
unos eran de Holanda (lindos)
y otros de Hodanda fina, (Holanda)
(Holanda fina)

otros de sobor d'Holanda
para la virgen María.

Todo eso non es nada
nó qu'a Virgen merecía. pal (p.e)
Marchou el ángel pa'l sielo (angle pral)
cantand' a Ave María.

Le perghuntou el Padre Eterno:
"¿Cómo queda la parida?"
"La paridá queda suena (buena)
en su cama rocoguida

queda vestidinha d'ouro
calzadá de prata fina, (prata)

el Niño queda nel berse
vestido de oletón (oleton-he)

los ángeles que lo arrollan
ángeles del cielo son. (anghles)
(son-he)